

## Jonathan AD Shipping

---

**De:** gabriel.brustolin@msc.com  
**Enviado em:** quarta-feira, 25 de março de 2026 14:13  
**Para:** sales13@adshipping.com.br; carolina.moreira@msc.com  
**Cc:** pricing@adshipping.com.br; daniela.rosa@msc.com; sales3@adshipping.com.br  
**Assunto:** RE: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CM1996

**Sinalizador de acompanhamento:**

Acompanhar  
Sinalizada

**Status do sinalizador:**

**Categorias:**

COTAÇÕES ARMADOR - Pendências

Boa tarde!

QHFFRG6J3

Atenciosamente,

**Gabriel Brustolin**

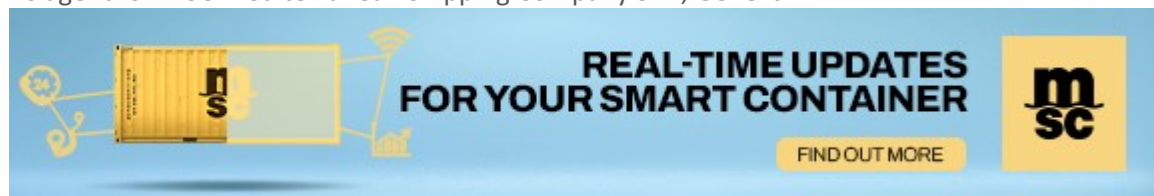
Sales Representative

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Doutor Nilo Peçanha, 1923 / 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil

T: +55 51 3535 1804 M: +55 51 99312 4309 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)

As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



---

**From:** Jonathan AD Shipping <sales13@adshipping.com.br>

**Sent:** Wednesday, March 25, 2026 2:08 PM

**To:** Carolina Moreira (MSC Brasil Ltda) <carolina.moreira@msc.com>

**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <gabriel.brustolin@msc.com>; pricing@adshipping.com.br; Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <daniela.rosa@msc.com>; sales3@adshipping.com.br

**Subject:** RES: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CM1996

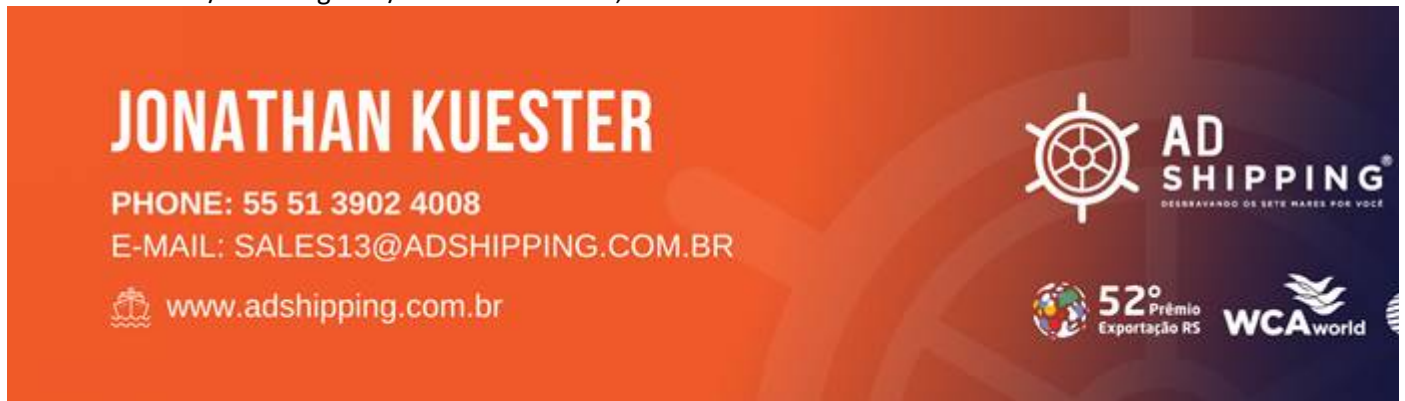
**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Oi Carol, boa tarde!

Tudo bem?

Já temos esse arquivamento?

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales,



**JONATHAN KUESTER**  
PHONE: 55 51 3902 4008  
E-MAIL: SALES13@ADSHIPPING.COM.BR  
www.adshipping.com.br

AD SHIPPING  
DESCOBRANDO OS SETE MARES POR VOCÊ

52º Prêmio Exportação RS  
WCA world

Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation.

**De:** [carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com) [<mailto:carolina.moreira@msc.com>]

**Enviada em:** terça-feira, 24 de março de 2026 15:43

**Para:** [sales13@adshipping.com.br](mailto:sales13@adshipping.com.br)

**Cc:** [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com); [pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br); [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com); [sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)

**Assunto:** RE: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CM1996

Oi, Jonathan, boa tarde! Tudo bem?

O arquivamento leva cerca de 48 horas úteis. Caso o prazo passe, solicitaremos uma prioridade.

Best regards / Atenciosamente,

**Carolina Moreira**

Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA

Av. Doutor Nilo Peçanha, 1923 / 512, 91330-000, Porto Alegre, Brazil

T: +55 51 3535 1805 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)

As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva

100% eBL  
by 2030



Sensitivity: Internal

**From:** Jonathan AD Shipping <[sales13@adshipping.com.br](mailto:sales13@adshipping.com.br)>

**Sent:** Tuesday, March 24, 2026 3:39 PM

**To:** Carolina Moreira (MSC Brasil Ltda) <[carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com)>

**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>; [pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br); Daniela Rosa

(MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>; [sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)

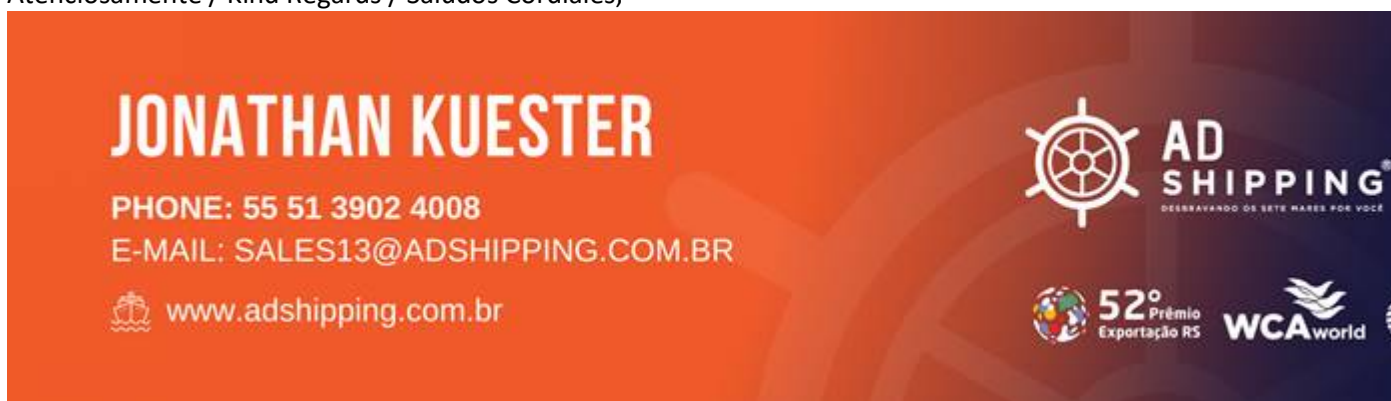
**Subject:** RES: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CC

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Oi Carol, boa tarde!

Consegue solicitar uma prioridade nesse arquivamento?

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales,



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation.

**De:** Jonathan AD Shipping [<mailto:sales13@adshipping.com.br>]

**Enviada em:** segunda-feira, 23 de março de 2026 11:50

**Para:** 'carolina.moreira@msc.com' <[carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com)>

**Cc:** 'gabriel.brustolin@msc.com' <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>; 'pricing@adshipping.com.br'

<[pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br)>; 'daniela.rosa@msc.com' <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>; 'sales3@adshipping.com.br'

<[sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)>

**Assunto:** RES: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CC

Oi Carol, bom dia!

Tudo certo e contigo?

Favor arquivar.

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales,

# JONATHAN KUESTER

PHONE: 55 51 3902 4008

E-MAIL: SALES13@ADSHIPPING.COM.BR

 [www.adshipping.com.br](http://www.adshipping.com.br)



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation.

**De:** [carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com) [<mailto:carolina.moreira@msc.com>]

**Enviada em:** segunda-feira, 23 de março de 2026 11:24

**Para:** [sales13@adshipping.com.br](mailto:sales13@adshipping.com.br)

**Cc:** [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com); [pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br); [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com); [sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)

**Assunto:** RE: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CC

Oi, Jonathan, bom dia! Tudo bem?

Gentileza notar proposta:

## VIX X SAN ANTONIO

OF USD 2500/20' & 40' + OTHC + DTHC USD 145/CNTR + EFS USD 150/TEU + ECF + LOCALS (BRC/PCS/CSF INCLUDED)

**Free time detention:** 10 DAYS

**Free time demurrage:** 14 DAYS

### Rotas:

POL	POL Terminal	POD	POD Terminal	POL Service	T
VITORIA	TERMINAL DE VILA VELHA	SAN ANTONIO	DPW PUERTO CENTRAL - SAN ANTONIO	VITORIA FEEDER	

- Valid to cargo up to USD 499k fob value per container.
- Valid to cargo up to USD 199k fob value per container reefer.
- Subject to equipment and space availability.
- Not valid to military goods, sector, purpose and / or parties.
- **Except for seafreight, oncarriage, bunker, locals at Origin and Destination are VATOS.**
- Freight collect subject to acceptance from country local agency.

**\* Validade 30/04/2026 (validade será mantida mediante aceite dos valores em 5 dias).**

**Observações:**

**PT:**

Em caso de divergência no valor do frete, o Shipper deverá contatar o setor Comercial para alinhamento prévio. Na hipótese de renegociação por ofertas vencidas, o Shipper reconhece que foi oferecida a possibilidade de cancelamento da reserva e, ao seguir com a contratação, aceita as novas condições acordadas, renunciando às anteriores.

**EN:**

In case of any discrepancy in the freight value, the Shipper must contact the Commercial department for prior alignment.

In the event of renegotiation due to expired offers, the Shipper acknowledges that the possibility of canceling the booking has been offered and, by proceeding with the shipment, agrees to the new conditions, waiving any claims to the previous terms.

A partir de 15/10/2023 será aplicado a taxa de PSC, valores por POL:

- PORT/LOCATION TARIFF:

RIO GRANDE USD 33  
NAVEGANTES USD 25  
ITAPOA USD 37  
PARANAGUA USD 45  
SANTOS USD 36  
RIO DE JANEIRO USD 85  
VITORIA USD 16  
SALVADOR USD 53  
SUAPE USD 68  
PECEM USD 37  
VILA DO CONDE USD 40  
MANAUS USD 301

- Sujeito a taxas locais no POL e POD (vatos).
- Sujeito a GRI (General Rate Increase).
- Caso a mercadoria seja carvão, produto perigoso, pallets, madeira condenada, reexportação, waste, resíduo, deve ser informado no ato da cotação para envio dos procedimentos específicos para embarque.
- Devido rotação de nosso serviço, as cargas saindo de Vila do Conde, Manaus e Porto Velho através do serviço Amazon Service para NWC / MED / RELAY + FAR EAST precisarão passar por águas americanas, com isto é mandatório o envio do AMS a Alfândega Americana, onde todo BL e booking precisam constar o responsável pela transmissão do AMS.
- Para cliente NVOOC/Agentes de carga, informar o SCAC-CODE do responsável pela transmissão ou os dados real consignee e shipper no BL comments do draft. Uma vez que o BL for considerado no campo cnee " to order" é necessário os dados do real cnee no BL comments.

O descumprimento do envio dos dados, resultará em um alerta "DO NOT LOAD" e conseqüentemente custos/multa ao embarcador. Enfatizamos que as autoridades alfandegárias dos Estados Unidos (Alfândega e Proteção de Fronteiras dos EUA) também aplicarão multas por informações erradas ou faltantes. Qualquer dúvida referente ao envio do AMS contatar: [BR241-dtxexport.brazil@msc.com](mailto:BR241-dtxexport.brazil@msc.com)

- Espaço e Equipamentos sujeitos à disponibilidade e taxa de reposição de USD 500 por contêiner caso seja necessário;
- Bunker, Precarriage, Oncarriage, FES, CSF, LSC, THC POL/POD e outras taxas acessórias ao frete estão sujeitas a alteração conforme valor em vigor na data efetiva do embarque (VATOS = Valid At Time Of Shipment);
- Free time DETENTION e DEMURRAGE standard salvo informação contrária manifestada na negociação acima;
- As taxas de AMS e CDD são por B/L;
- Caucedo, Kingston e Port au Prince sujeitos a AMS USD 25 por B/L;
- Sujeito a taxa de contêiner padrão alimento (foodgrade fee) USD 150,00 por cntr;

- Favor informar pelo menos os 6 números do NCM ou HS CODE da mercadoria e detalhes completos do Shipper, Consignee & Notify (Nome, Endereço, Cidade, País, CEP (Zip Code), Telefone e e-mail para contato, ao solicitar o booking via Intra para fins de registro nos nossos sistemas;
- Conforme exigência da alfândega Mexicana/Americana/Canadense, NVOCC é responsável direto pelo envio do AMS e ACI respectivamente;
- Porto de transbordo e tempo de trânsito sujeitos a alteração sem prévio aviso;
- Sujeito a ISPS no POL/POD se e onde for cobrado;
- Cotação válida para frete prepaid salvo informação contrária manifestada na negociação acima;
- Salientamos que o transit time total é aproximado e não contempla “waiting time” no(s) porto(s) de transbordo;
- Embarque para os EUA é sujeito à taxa de CUC (Chassis Usage Charge) cobrada do importador, se e quando este solicitar um chassis MSC para movimentar o contêiner após a descarga.
- Antes de solicitar o booking certifique junto ao importador / comprador final, se a mercadoria, assim como o seu peso NET (sem a tara do container) são aceitos sem restrições nem cobranças de taxas extras no porto de destino / destino final. Há restrições de peso, cobrança de taxas de sobrepeso e até proibição de entrada de certas mercadorias nos mais diversos destinos, e essas precisam ser checadas junto ao importador que conhece as limitações de peso e determinações da alfândega local em vigor.

Unless stated otherwise and expressly confirmed in writing, each quotation always relates to:

- Harmless goods, being made clear that IMDG cargoes are always and strictly subject to the Carrier and Master’s final approval at time of loading;
- Cargo shipped and stowed with “deck option”;
- In gauge cargo, if quoted for open top containers, flat racks and platforms;
- Cargo valued below USD 200.000,00 per container, if cargo value is not presented upon quotation-request. For high-value-cargo-containers (exceeding USD 200.00,00 – two hundred thousand US dollar cargo value) the Merchant has to submit a written warning notice upon booking and, unless included in the freight, an additional HVP (high-value-premium) might apply.
- High Value Commodity Mis-Declaration Fee – Any cargo with a commercial value exceeding USD 499,000 (four hundred ninety nine thousand US Dollars) must be declared to MSC or its agent at the time of booking. Failure by the Merchant to inform MSC will result in the application of a High Value Commodity Mis-Declaration Fee of 25,000 USD (twenty five thousand US Dollars), being expressly agreed that such information to MSC shall not be considered as a declaration of value and the documentation so issued will not be deemed ad valorem unless this has been formally agreed by MSC and the corresponding surcharge paid by the Merchant

Para facilitar o acesso ao nosso site, utilize e salve nos favoritos do navegador os links abaixo:

- **Newsroom:** <https://www.msc.com/pt/newsroom>
- **Schedules Brazil/Deadlines:** <https://www.msc.com/en/local-information/america/brazil#SailingSchedule>
- **Route Finder:** <https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/routefinder>
- **ROE Brazil:** <https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/rate-of-exchange>
- **Tracking:** <https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/track-a-shipment>
- **For USA shipments and ISF (Import Safety Filing):** <https://www.msc.com/en/tools/isf>

#### MSC BRAZIL EXPORT LOCAL CHARGES:

PORT OF DEPARTURE	TDL/BL Fee (T16)	THC (TERMINAL HANDLING CHARGE)			
		20' & 40 dry	40' reefer	Special container	Special cntr IMC
RIO GRANDE	BRL 640	BRL 1,592	BRL 1,864	BRL 3,125	BRL 2,530
IMBITUBA	BRL 640	BRL 886	BRL 1,066	BRL 1,772	BRL 1,878
NAVEGANTES	BRL 640	BRL 886	BRL 1,066	BRL 886	BRL 1,034
ITAJAÍ	BRL 640	BRL 899	BRL 1,070	BRL 2,697	BRL 1,476
ITAPOÁ	BRL 640	BRL 942	BRL 1,165	BRL 1,884	BRL 2,010
PARANAGUÁ	BRL 640	BRL 1,612	BRL 1,788	BRL 2,418	BRL 2,471

SANTOS	BRL 640	BRL 1,422	BRL 1,839	BRL 2,752	BRL 1,893
RIO DE JANEIRO	BRL 640	BRL 867	BRL 1,067	BRL 1,301	BRL 1,301
ITAGUAÍ	BRL 640	BRL 1,023	BRL 1,258	BRL 2,046	BRL 1,546
VITÓRIA	BRL 640	BRL 1,578	BRL 2,241	BRL 2,305	BRL 2,500
SALVADOR	BRL 640	BRL 1,791	BRL 2,777	BRL 3,582	BRL 2,701
SUAPE	BRL 640	BRL 3,060	BRL 3,521	BRL 4,528	BRL 3,075
PECÉM	BRL 640	BRL 1,229	BRL 1,445	BRL 3,686	BRL 2,530
MANAUS	BRL 640	BRL 853	BRL 1,126	BRL 1,024	BRL 1,042
VILA DO CONDE	BRL 640	BRL 1,318	BRL 1,566	BRL 1,977	BRL 1,985
PORTO VELHO	BRL 640	BRL 1,153	BRL 1,426	BRL 1,323	BRL 1,323

**EMC (Manifest Corrector - T02/T32): BRL 625 all ports. As from 6th day after vessel departure, Correction Letter (T03) is B  
CERTIFICATE (T01): BRL 625 all ports.**

**Local Late Payment LLP (T41) = BRL 200. If non-manifested charges are not paid by the seventh working day after due date  
LPP (Late Payment Fee):**

**From 07 to 14 days of delay: BRL 703 per BL**

**From 15 to 21 days of delay: BRL 997 per BL**

**From 22 to 30 days of delay: BRL 1416 per BL**

**Over 30 days of delay: BRL 2.277 per BL**

**LATE SI (Shipping Instruction/draft): BRL 625/BL**

**FQS (Food Quality Container Surcharge/Upgrade Fee): USD 150 per container**

**CAE (Cancel Expo Equipment fee): BRL 294 per DRY and BRL 586 per REEFER**

**DRO (Drop Off Fee): BRL 298/20' e 596/40'**

**ADM (Administration Fee -T04): BRL 20 per BL**

**VGM (Verified Gross Mass): VGM Late Declaration Fee (T13) = BRL 157 per container /VGM Misdeclaration Fee (T15) = BRL 157 per container**

**CST (Casualty Storage Fee): USD 100 per equipment**

**ABF (Amend Booking Fee): BRL 265per amend of booking after 2nd request (1st amend for free under MyMSC)**

**ISC (Incorrect Seal Charge/T36): 1077 USD + taxes per container**

**TRF (Transmission Release Fee/T37): BRL 527 per BL transmission.**

**CMD (Cargo Misdeclaration Fee): The fee of USD 15.000/cntr is applicable to mis declared and undeclared hazardous goods. Goods must truthfully, accurately and sufficiently describe the goods in compliance with MSC's terms and conditions of carriage or otherwise.**

**BCF (Booking Cancellation Fee): USD 153 + taxes per TEU.**

**NSC (No Show Charge T40/T42): USD 205 + taxes per dry unit and USD 307 + taxes per reefer unit.**

**HVP (High Value Product Mis-declaration Fee): failure by the Merchant to inform MSC will result in the application of a penalty on the merchandise, for any cargo with a commercial value exceeding USD 499.000 for non-pharmaceuticals and USD 200.000 for pharmaceuticals.**

**Extra Seal Fee (T08): BRL 72**

**New Equipment Control Fee = ECF BRL 205 per unit non SOC (Shipper Owned Container): Management services for the re throughout the country in order to meet export requirements**

**Atentar para o novo procedimento para solicitação de reservas:**

- Solicitação de cotação.
- Retorno com o "ok" de sua parte para solicitarmos o arquivamento.
- Retorno da MSC com o número de *agreement* que deve ser informado na solicitação de reserva.
- Solicitação de reserva onde vocês informam o número do *agreement* para que o pessoal possa seguir com a reserva

**\*\*\* Reservas onde não for informado o frete acordado, serão automaticamente canceladas.**

Best regards / Atenciosamente,

**Carolina Moreira**

Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA

Av. Doutor Nilo Peçanha, 1923 / 512, 91330-000, Porto Alegre, Brazil

T: +55 51 3535 1805 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)

As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva

**100% eBL**  
by 2030



Sensitivity: Internal

---

**From:** Jonathan AD Shipping <[sales13@adshipping.com.br](mailto:sales13@adshipping.com.br)>

**Sent:** Friday, March 20, 2026 10:50 AM

**To:** Carolina Moreira (MSC Brasil Ltda) <[carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com)>

**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>; [pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br); Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>; [sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)

**Subject:** RES: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CM1996

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Oi Carol, bom dia!

Consegue dar uma prioridade pra esse caso?

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales,

# JONATHAN KUESTER

PHONE: 55 51 3902 4008

E-MAIL: SALES13@ADSHIPPING.COM.BR

 [www.adshipping.com.br](http://www.adshipping.com.br)



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation.

**De:** [carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com) [<mailto:carolina.moreira@msc.com>]

**Enviada em:** quinta-feira, 19 de março de 2026 18:39

**Para:** [sales13@adshipping.com.br](mailto:sales13@adshipping.com.br)

**Cc:** [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com); [pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br); [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com); [sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)

**Assunto:** RE: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CM1996

Oi, Jonathan!

Retorno assim que possível.

Best regards / Atenciosamente,

**Carolina Moreira**

Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA

Av. Doutor Nilo Peçanha, 1923 / 512, 91330-000, Porto Alegre, Brazil

T: +55 51 3535 1805 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)

As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva

**100% eBL**  
by 2030



Sensitivity: Internal

**From:** Jonathan AD Shipping <[sales13@adshipping.com.br](mailto:sales13@adshipping.com.br)>

**Sent:** Thursday, March 19, 2026 9:00 AM

**To:** Carolina Moreira (MSC Brasil Ltda) <[carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com)>

**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>; [pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br); Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>; [sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)

**Subject:** RES: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CM1996  
**Importance:** High

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Oi Carol, bom dia!

Em tempo, antes de arquivar.

Consegue me confirmar se a tarifa se mantém para cntr 20DV?

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales,



**JONATHAN KUESTER**  
PHONE: 55 51 3902 4008  
E-MAIL: SALES13@ADSHIPPING.COM.BR  
[www.adshipping.com.br](http://www.adshipping.com.br)

AD SHIPPING®  
DESCOBRANDO OS SETE MARES POR VOCÊ

52º Prêmio Exportação RS  
WCA world

Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation.

---

**De:** Jonathan AD Shipping [<mailto:sales13@adshipping.com.br>]

**Enviada em:** quinta-feira, 19 de março de 2026 07:58

**Para:** 'carolina.moreira@msc.com' <[carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com)>

**Cc:** 'gabriel.brustolin@msc.com' <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>; 'pricing@adshipping.com.br' <[pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br)>; 'daniela.rosa@msc.com' <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>; 'sales3@adshipping.com.br' <[sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)>

**Assunto:** RES: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CM1996

Bom dia Carol,

Favor arquivar tarifa.

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales,

# JONATHAN KUESTER

PHONE: 55 51 3902 4008

E-MAIL: SALES13@ADSHIPPING.COM.BR

 [www.adshipping.com.br](http://www.adshipping.com.br)



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation.

**De:** [carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com) [<mailto:carolina.moreira@msc.com>]

**Enviada em:** terça-feira, 17 de março de 2026 11:33

**Para:** [sales13@adshipping.com.br](mailto:sales13@adshipping.com.br)

**Cc:** [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com); [pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br); [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com); [sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)

**Assunto:** RE: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053 / CM1996

Oi, Jonathan, bom dia! Tudo bem?

Peço desculpa pela morosidade no retorno. Em vista da situação no Oriente Médio, estamos passando por alguns delays nas cotações. Agradecemos pela compreensão.

Gentileza notar proposta:

## VIX X SAN ANTONIO

OF USD 2500/40' + OTHC + DTHC USD 145/CNTR + EFS USD 150/TEU + ECF + LOCALS (BRC/PCS/CSF INCLUDED)

**Free time detention:** 10 DAYS

**Free time demurrage:** 14 DAYS

## Rotas:

POL	POL Terminal	POD	POD Terminal	POL Service	T
VITORIA	TERMINAL DE VILA VELHA	SAN ANTONIO	DPW PUERTO CENTRAL - SAN ANTONIO	VITORIA FEEDER	

- Valid to cargo up to USD 499k fob value per container.
- Valid to cargo up to USD 199k fob value per container reefer.
- Subject to equipment and space availability.
- Not valid to military goods, sector, purpose and / or parties.
- **Except for seafreight, oncarriage, bunker, locals at Origin and Destination are VATOS.**
- Freight collect subject to acceptance from country local agency.

**\* Validade 30/04/2026 (validade será mantida mediante aceite dos valores em 5 dias).**

## Observações:

### PT:

Em caso de divergência no valor do frete, o Shipper deverá contatar o setor Comercial para alinhamento prévio. Na hipótese de renegociação por ofertas vencidas, o Shipper reconhece que foi oferecida a possibilidade de cancelamento da reserva e, ao seguir com a contratação, aceita as novas condições acordadas, renunciando às anteriores.

### EN:

In case of any discrepancy in the freight value, the Shipper must contact the Commercial department for prior alignment.

In the event of renegotiation due to expired offers, the Shipper acknowledges that the possibility of canceling the booking has been offered and, by proceeding with the shipment, agrees to the new conditions, waiving any claims to the previous terms.

A partir de 15/10/2023 será aplicado a taxa de PSC, valores por POL:

- PORT/LOCATION TARIFF:

RIO GRANDE USD 33  
NAVEGANTES USD 25  
ITAPOA USD 37  
PARANAGUA USD 45  
SANTOS USD 36  
RIO DE JANEIRO USD 85  
VITORIA USD 16  
SALVADOR USD 53  
SUAPE USD 68  
PECEM USD 37  
VILA DO CONDE USD 40  
MANAUS USD 301

- Sujeito a taxas locais no POL e POD (vatos).
- Sujeito a GRI (General Rate Increase).
- Caso a mercadoria seja carvão, produto perigoso, pallets, madeira condenada, reexportação, waste, resíduo, deve ser informado no ato da cotação para envio dos procedimentos específicos para embarque.
- Devido rotação de nosso serviço, as cargas saindo de Vila do Conde, Manaus e Porto Velho através do serviço Amazon Service para NWC / MED / RELAY + FAR EAST precisarão passar por águas americanas, com isto é mandatório o envio do AMS a Alfândega Americana, onde todo BL e booking precisam constar o responsável pela transmissão do AMS.
- Para cliente NVOOC/Agentes de carga, informar o SCAC-CODE do responsável pela transmissão ou os dados real consignee e shipper no BL comments do draft. Uma vez que o BL for considerado no campo cnee "to order" é necessário os dados do real cnee no BL comments.

O descumprimento do envio dos dados, resultará em um alerta "DO NOT LOAD" e conseqüentemente custos/multa ao embarcador. Enfatizamos que as autoridades alfandegárias dos Estados Unidos (Alfândega e Proteção de Fronteiras dos EUA) também aplicarão multas por informações erradas ou faltantes. Qualquer dúvida referente ao envio do AMS contatar: [BR241-dtxexport.brazil@msc.com](mailto:BR241-dtxexport.brazil@msc.com)

- Espaço e Equipamentos sujeitos à disponibilidade e taxa de reposição de USD 500 por contêiner caso seja necessário;
- Bunker, Precarriage, Oncarriage, FES, CSF, LSC, THC POL/POD e outras taxas acessórias ao frete estão sujeitas a alteração conforme valor em vigor na data efetiva do embarque (VATOS = Valid At Time Of Shipment);
- Free time DETENTION e DEMURRAGE standard salvo informação contrária manifestada na negociação acima;

- As taxas de AMS e CDD são por B/L;
- Caucedo, Kingston e Port au Prince sujeitos a AMS USD 25 por B/L;
- Sujeito a taxa de contêiner padrão alimento (foodgrade fee) USD 150,00 por cntr;
- Favor informar pelo menos os 6 números do NCM ou HS CODE da mercadoria e detalhes completos do Shipper, Consignee & Notify (Nome, Endereço, Cidade, País, CEP (Zip Code), Telefone e e-mail para contato, ao solicitar o booking via Intra para fins de registro nos nossos sistemas;
- Conforme exigência da alfândega Mexicana/Americana/Canadense, NVOCC é responsável direto pelo envio do AMS e ACI respectivamente;
- Porto de transbordo e tempo de trânsito sujeitos a alteração sem prévio aviso;
- Sujeito a ISPS no POL/POD se e onde for cobrado;
- Cotação válida para frete prepaid salvo informação contrária manifestada na negociação acima;
- Salientamos que o transit time total é aproximado e não contempla “waiting time” no(s) porto(s) de transbordo;
- Embarque para os EUA é sujeito à taxa de CUC (Chassis Usage Charge) cobrada do importador, se e quando este solicitar um chassis MSC para movimentar o contêiner após a descarga.
- Antes de solicitar o booking certifique junto ao importador / comprador final, se a mercadoria, assim como o seu peso NET (sem a tara do container) são aceitos sem restrições nem cobranças de taxas extras no porto de destino / destino final. Há restrições de peso, cobrança de taxas de sobrepeso e até proibição de entrada de certas mercadorias nos mais diversos destinos, e essas precisam ser checadadas junto ao importador que conhece as limitações de peso e determinações da alfândega local em vigor.

Unless stated otherwise and expressly confirmed in writing, each quotation always relates to:

- Harmless goods, being made clear that IMDG cargoes are always and strictly subject to the Carrier and Master’s final approval at time of loading;
- Cargo shipped and stowed with “deck option”;
- In gauge cargo, if quoted for open top containers, flat racks and platforms;
- Cargo valued below USD 200.000,00 per container, if cargo value is not presented upon quotation-request. For high-value-cargo-containers (exceeding USD 200.00,00 – two hundred thousand US dollar cargo value) the Merchant has to submit a written warning notice upon booking and, unless included in the freight, an additional HVP (high-value-premium) might apply.
- High Value Commodity Mis-Declaration Fee – Any cargo with a commercial value exceeding USD 499,000 (four hundred ninety nine thousand US Dollars) must be declared to MSC or its agent at the time of booking. Failure by the Merchant to inform MSC will result in the application of a High Value Commodity Mis-Declaration Fee of 25,000 USD (twenty five thousand US Dollars), being expressly agreed that such information to MSC shall not be considered as a declaration of value and the documentation so issued will not be deemed ad valorem unless this has been formally agreed by MSC and the corresponding surcharge paid by the Merchant

Para facilitar o acesso ao nosso site, utilize e salve nos favoritos do navegador os links abaixo:

- **Newsroom:** <https://www.msc.com/pt/newsroom>
- **Schedules Brazil/Deadlines:** <https://www.msc.com/en/local-information/america/brazil#SailingSchedule>
- **Route Finder:** <https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/routefinder>
- **ROE Brazil:** <https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/rate-of-exchange>
- **Tracking:** <https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/track-a-shipment>
- **For USA shipments and ISF (Import Safety Filing):** <https://www.msc.com/en/tools/isf>

#### MSC BRAZIL EXPORT LOCAL CHARGES:

PORT OF DEPARTURE	TDL/BL Fee (T16)	THC (TERMINAL HANDLING CHARGE)			
		20' & 40 dry	40' reefer	Special container	Special cntr IMC
RIO GRANDE	BRL 640	BRL 1,592	BRL 1,864	BRL 3,125	BRL 2,530
IMBITUBA	BRL 640	BRL 886	BRL 1,066	BRL 1,772	BRL 1,878
NAVEGANTES	BRL 640	BRL 886	BRL 1,066	BRL 886	BRL 1,034

ITAJAÍ	BRL 640	BRL 899	BRL 1,070	BRL 2,697	BRL 1,476
ITAPOÁ	BRL 640	BRL 942	BRL 1,165	BRL 1,884	BRL 2,010
PARANAGUÁ	BRL 640	BRL 1,612	BRL 1,788	BRL 2,418	BRL 2,471
SANTOS	BRL 640	BRL 1,422	BRL 1,839	BRL 2,752	BRL 1,893
RIO DE JANEIRO	BRL 640	BRL 867	BRL 1,067	BRL 1,301	BRL 1,301
ITAGUAÍ	BRL 640	BRL 1,023	BRL 1,258	BRL 2,046	BRL 1,546
VITÓRIA	BRL 640	BRL 1,578	BRL 2,241	BRL 2,305	BRL 2,500
SALVADOR	BRL 640	BRL 1,791	BRL 2,777	BRL 3,582	BRL 2,701
SUAPE	BRL 640	BRL 3,060	BRL 3,521	BRL 4,528	BRL 3,075
PECÉM	BRL 640	BRL 1,229	BRL 1,445	BRL 3,686	BRL 2,530
MANAUS	BRL 640	BRL 853	BRL 1,126	BRL 1,024	BRL 1,042
VILA DO CONDE	BRL 640	BRL 1,318	BRL 1,566	BRL 1,977	BRL 1,985
PORTO VELHO	BRL 640	BRL 1,153	BRL 1,426	BRL 1,323	BRL 1,323

**EMC (Manifest Corrector - T02/T32): BRL 625 all ports. As from 6th day after vessel departure, Correction Letter (T03) is BRL 625 all ports.**  
**CERTIFICATE (T01): BRL 625 all ports.**

**Local Late Payment LLP (T41) = BRL 200. If non-manifested charges are not paid by the seventh working day after due date, LPP (Late Payment Fee):**

**From 07 to 14 days of delay: BRL 703 per BL**

**From 15 to 21 days of delay: BRL 997 per BL**

**From 22 to 30 days of delay: BRL 1416 per BL**

**Over 30 days of delay: BRL 2.277 per BL**

**LATE SI (Shipping Instruction/draft): BRL 625/BL**

**FQS (Food Quality Container Surcharge/Upgrade Fee): USD 150 per container**

**CAE (Cancel Expo Equipment fee): BRL 294 per DRY and BRL 586 per REEFER**

**DRO (Drop Off Fee): BRL 298/20' e 596/40'**

**ADM (Administration Fee -T04): BRL 20 per BL**

**VGM (Verified Gross Mass): VGM Late Declaration Fee (T13) = BRL 157 per container /VGM Misdeclaration Fee (T15) = BRL 157 per container**

**CST (Casualty Storage Fee): USD 100 per equipment**

**ABF (Amend Booking Fee): BRL 265 per amend of booking after 2nd request (1st amend for free under MyMSC)**

**ISC (Incorrect Seal Charge/T36): 1077 USD + taxes per container**

**TRF (Transmission Release Fee/T37): BRL 527 per BL transmission.**

**CMD (Cargo Misdeclaration Fee): The fee of USD 15.000/cntr is applicable to mis declared and undeclared hazardous goods. Goods must be truthfully, accurately and sufficiently describe the goods in compliance with MSC's terms and conditions of carriage or otherwise.**

**BCF (Booking Cancellation Fee): USD 153 + taxes per TEU.**

**NSC (No Show Charge T40/T42): USD 205 + taxes per dry unit and USD 307 + taxes per reefer unit.**

**HVP (High Value Product Mis-declaration Fee): failure by the Merchant to inform MSC will result in the application of a penalty on the merchandise, for any cargo with a commercial value exceeding USD 499.000 for non-pharmaceuticals and USD 200.000 for pharmaceuticals.**

Extra Seal Fee (T08): BRL 72

New Equipment Control Fee = ECF BRL 205 per unit non SOC (Shipper Owned Container): Management services for the re throughout the country in order to meet export requirements

Atentar para o novo procedimento para solicitação de reservas:

- Solicitação de cotação.
- Retorno com o "ok" de sua parte para solicitarmos o arquivamento.
- Retorno da MSC com o número de *agreement* que deve ser informado na solicitação de reserva.
- Solicitação de reserva onde vocês informam o número do *agreement* para que o pessoal possa seguir com a reserva

\*\*\* Reservas onde não for informado o frete acordado, serão automaticamente canceladas.

Best regards / Atenciosamente,

**Carolina Moreira**

Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA  
Av. Doutor Nilo Peçanha, 1923 / 512, 91330-000, Porto Alegre, Brazil  
T: +55 51 3535 1805 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva

100% eBL  
by 2030



Sensitivity: Internal

---

**From:** Jonathan AD Shipping <[sales13@adshipping.com.br](mailto:sales13@adshipping.com.br)>  
**Sent:** Monday, March 16, 2026 11:23 AM  
**To:** Carolina Moreira (MSC Brasil Ltda) <[carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com)>  
**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>; Pricing AD Shipping <[pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br)>; Michelle AD Shipping <[sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)>  
**Subject:** RES: [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Oi Carol, bom dia!  
Tudo bem?

Consegue pedir uma prioridade nessa? Carga está pronta para embarque.

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales,

# JONATHAN KUESTER

PHONE: 55 51 3902 4008

E-MAIL: SALES13@ADSHIPPING.COM.BR

 [www.adshipping.com.br](http://www.adshipping.com.br)



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation.

**De:** Jonathan AD Shipping [<mailto:sales13@adshipping.com.br>]

**Enviada em:** sexta-feira, 13 de março de 2026 08:25

**Para:** 'carolina.moreira@msc.com' <[carolina.moreira@msc.com](mailto:carolina.moreira@msc.com)>

**Cc:** 'gabriel.brustolin@msc.com' <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>; Pricing AD Shipping <[pricing@adshipping.com.br](mailto:pricing@adshipping.com.br)>; Michelle AD Shipping <[sales3@adshipping.com.br](mailto:sales3@adshipping.com.br)>

**Assunto:** [AD SHIPPING] COTAÇÃO - VITORIA x SAN ANTONIO - COFFEE - ADJK0053

Oi Carol, bom dia!  
Tudo bem?

Favor cotar:

POL: Vitória  
POD: San Antonio  
Equip.: 01x40HC  
Comm.: Café  
NCM: 0901.11.10  
Shipper: BMP FARMERS COFFEE CONSULTORIA E COMERCIO LTDA  
FT POD: 14 dias  
Target: USD 2500/cntr

Carga está pronta para embarque.

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales,

# JONATHAN KUESTER

PHONE: 55 51 3902 4008

E-MAIL: SALES13@ADSHIPPING.COM.BR

 [www.adshipping.com.br](http://www.adshipping.com.br)



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimir-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimir-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os

pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.